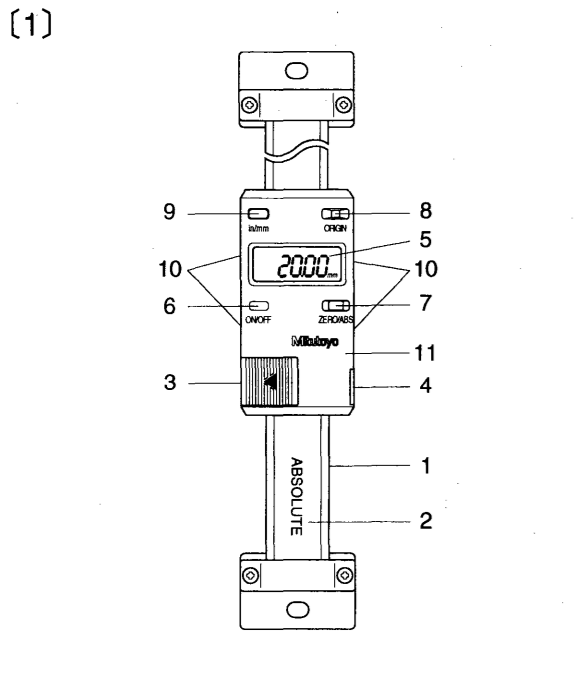
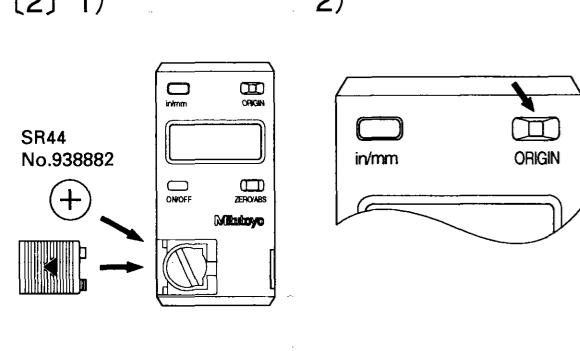


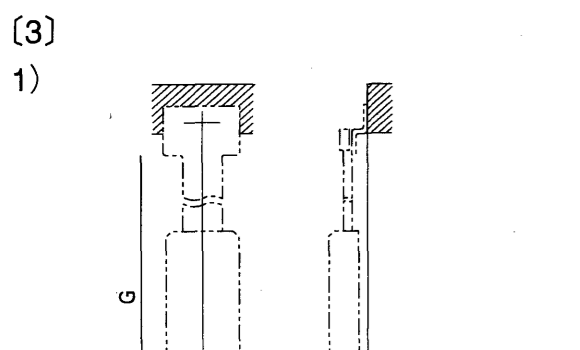
安全に関するご注意
商品のご使用に当たっては、記載の仕様・機能・使用上の注意に従ってご使用ください。



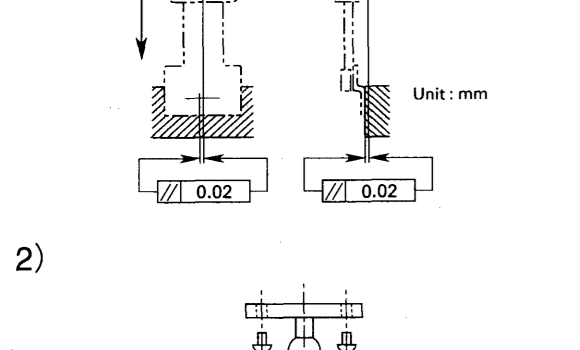
各部の名称と機能
1 本尺 2 スケール 3 電池ふた 4 出力コネクタ 5 LCD表示部 6 電源ON/OFFスイッチ



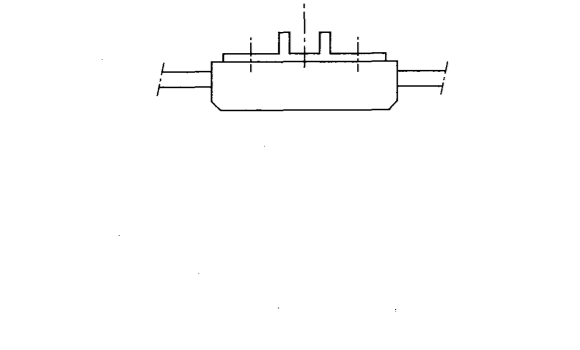
(2) 電池のセットとORIGIN (絶対原点) 設定
電池をセットした後は、必ずORIGIN (絶対原点) 設定を行ってください。



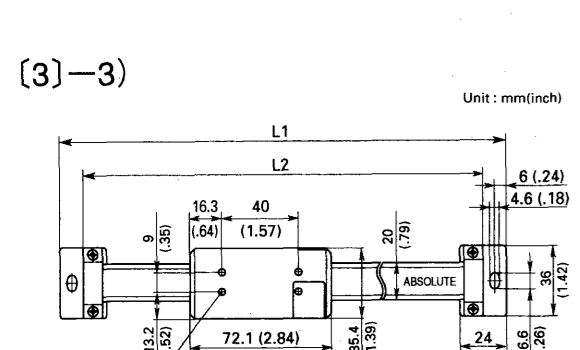
(3) セットアップ
1) 本器の取り付け
本器を機械に取り付ける際、本器の両側の取り付け面が機械がIGIに対して、その平行度が0.02mm以下になるように調整してください。



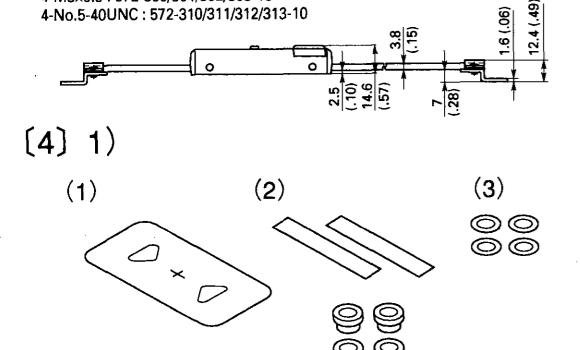
(4) 本器のノイズ対策について
本器は、電源に1.5Vの酸化銀電池を使用しています。そのため、高い電圧で動く工作機械のフレームなどに直接固定すると、高電圧の影響で本器の電子回路が誤作動する場合があります。



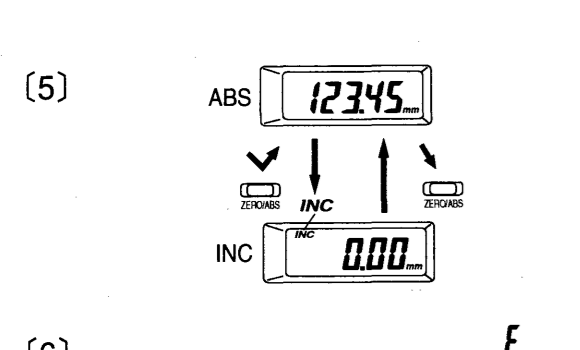
(3) 各部の寸法
コノNo. 572-300-10 572-301-10 572-302-10 572-303-10
L1 244mm 294mm 344mm 444mm
L2 220mm 270mm 320mm 420mm



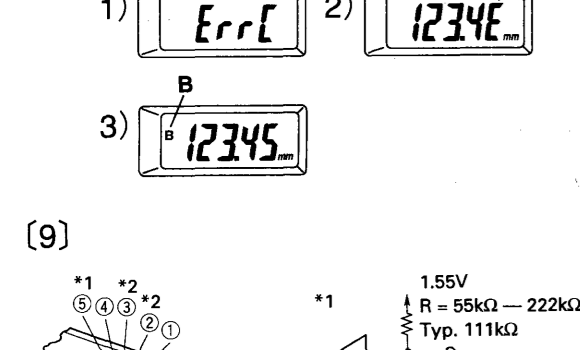
(4) 本器の取り付け
本器を機械に取り付ける際、本器の両側の取り付け面が機械がIGIに対して、その平行度が0.02mm以下になるように調整してください。



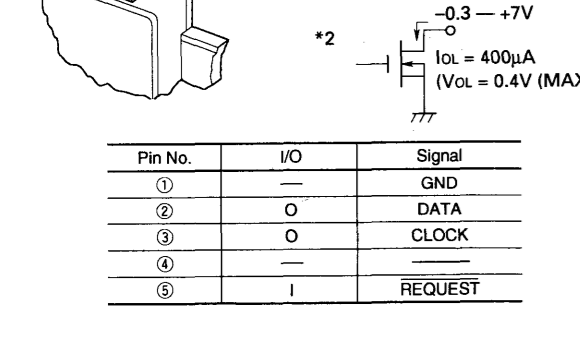
(5) 比較測定 (INC) と絶対測定 (ABS)
比較測定 (INC) を行うには、つぎのようにします。
ゼロ点とした位置でスライダを設定し、ZERO/ABSスイッチを短く(1秒未満)押し下ろす。



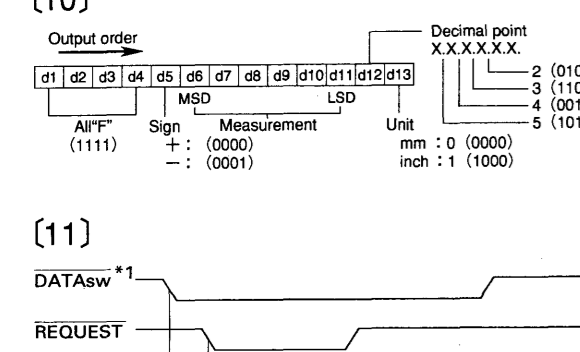
(6) エラーと対策
1) ErrCおよび表示のチャック: スケール表面が汚れた場合に発生します。スケール表面を清潔にし、粘性の低い油を少量塗布して、水をはじくようにすることをお勧めします。



(7) 仕様
最小表示値: 0.01mm
繰返し精度: 0.01mm
最大応答速度: 制限なし



(8) 特別付属品
・接続ケーブル
出力スイッチ付き: No.959149(1m), No.959150(2m)
出力スイッチなし: No.905338(1m), No.905409(2m)



(9) データフォーマット
(11) タイミングチャート
*1: DATASwはデータ出力スイッチが押されている間は、LOWになります。

Vorsichtsmaßnahmen
Lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung. Benutzen Sie dieses Meßgerät nur so wie in der Bedienungsanleitung vorgegeben und spezifiziert ist.

Wichtiger Hinweise
* Wischen Sie vor dem ersten Gebrauch des "DIGIMATIC" Einbaubeamschiebers das Rostschutzöl mit einem weichen, mit Reinigungsöl getränktem Tuch ab.

Einbau Beispiel
Stellen Sie sicher, daß der Abstand zwischen der Kugel und der Nut gering genug ist, so daß die gewünschte Meßgenauigkeit gewährleistet ist.

Schutz vor Störspannung
Der Einbaubeamschieber arbeitet mit einer 1.5 V Silberoxid-Knopfzelle. Ist er direkt an die mit hoher Spannung arbeitende Werkzeugmaschine angebau, so kann der Stromkreis des Einbaubeamschiebers gestört werden.

Einbaubeamschiebers
Richten Sie die Montagefläche des Einbaubeamschiebers so zur Maschinenführung G aus, daß eine Parallelität von 0.02 mm gewährleistet ist.

Schutz vor Störspannung
Der Einbaubeamschieber arbeitet mit einer 1.5 V Silberoxid-Knopfzelle. Ist er direkt an die mit hoher Spannung arbeitende Werkzeugmaschine angebau, so kann der Stromkreis des Einbaubeamschiebers gestört werden.

Einbaubeamschiebers
Richten Sie die Montagefläche des Einbaubeamschiebers so zur Maschinenführung G aus, daß eine Parallelität von 0.02 mm gewährleistet ist.

Einbaubeamschiebers
Richten Sie die Montagefläche des Einbaubeamschiebers so zur Maschinenführung G aus, daß eine Parallelität von 0.02 mm gewährleistet ist.

Einbaubeamschiebers
Richten Sie die Montagefläche des Einbaubeamschiebers so zur Maschinenführung G aus, daß eine Parallelität von 0.02 mm gewährleistet ist.

Einbaubeamschiebers
Richten Sie die Montagefläche des Einbaubeamschiebers so zur Maschinenführung G aus, daß eine Parallelität von 0.02 mm gewährleistet ist.

Einbaubeamschiebers
Richten Sie die Montagefläche des Einbaubeamschiebers so zur Maschinenführung G aus, daß eine Parallelität von 0.02 mm gewährleistet ist.

Einbaubeamschiebers
Richten Sie die Montagefläche des Einbaubeamschiebers so zur Maschinenführung G aus, daß eine Parallelität von 0.02 mm gewährleistet ist.

PRECAUCIÓN
Para su operación segura, use este instrumento de acuerdo con las instrucciones y especificaciones dadas en este manual de usuario.

Importante
Antes de utilizar esta escala Digimatic por primera vez, limpie el aceite aplicado sobre la unidad, con una tela suave mojada con líquido limpiador.

Instalación de la pila
Quite la tapa del compartimento de batería. Instale una pila de SR44 con su lado positivo arriba.

Establecimiento de punto de origen
Después de encender la unidad de escala, mueva la Unidad de desplazamiento a su punto de origen. Entonces, oprima el interruptor de Origen de la unidad de escala.

Instalación de esta unidad
Cuando esta unidad de escala se instala sobre la máquina de medición, ésta debe ser alineada de modo paralelo con la guía de la máquina G, logrando un paralelismo menor o igual de 0.02mm.

Modo Incremental (INC) y modo Absoluto (ABS)
Cuando se enciende, el LCD presentará dimensión medida desde el punto de origen (modo ABS). En cualquier posición donde se requiera, el valor presentado en la pantalla se puede poner a cero, por oprimir el interruptor de ZER/O ABS.

Modo Incremental (INC) y modo Absoluto (ABS)
Cuando se enciende, el LCD presentará dimensión medida desde el punto de origen (modo ABS). En cualquier posición donde se requiera, el valor presentado en la pantalla se puede poner a cero, por oprimir el interruptor de ZER/O ABS.

Modo Incremental (INC) y modo Absoluto (ABS)
Cuando se enciende, el LCD presentará dimensión medida desde el punto de origen (modo ABS). En cualquier posición donde se requiera, el valor presentado en la pantalla se puede poner a cero, por oprimir el interruptor de ZER/O ABS.

Modo Incremental (INC) y modo Absoluto (ABS)
Cuando se enciende, el LCD presentará dimensión medida desde el punto de origen (modo ABS). En cualquier posición donde se requiera, el valor presentado en la pantalla se puede poner a cero, por oprimir el interruptor de ZER/O ABS.

Modo Incremental (INC) y modo Absoluto (ABS)
Cuando se enciende, el LCD presentará dimensión medida desde el punto de origen (modo ABS). En cualquier posición donde se requiera, el valor presentado en la pantalla se puede poner a cero, por oprimir el interruptor de ZER/O ABS.

Modo Incremental (INC) y modo Absoluto (ABS)
Cuando se enciende, el LCD presentará dimensión medida desde el punto de origen (modo ABS). En cualquier posición donde se requiera, el valor presentado en la pantalla se puede poner a cero, por oprimir el interruptor de ZER/O ABS.

Modo Incremental (INC) y modo Absoluto (ABS)
Cuando se enciende, el LCD presentará dimensión medida desde el punto de origen (modo ABS). En cualquier posición donde se requiera, el valor presentado en la pantalla se puede poner a cero, por oprimir el interruptor de ZER/O ABS.

Waarschuwing
Als een batterij wordt ingeslikt dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.

Naam en functie van de onderdelen
1 Geleidelijk 2 Schaalverdeling 3 Batterijdeksel 4 Gegevensuitgang 5 Display (LCD) 6 ON/OFF toets

Plaatsen van de batterij
Na het plaatsen van de batterij moet u het absolute nulpunt instellen. Anders wordt de meting niet goed of de berging foutmelding ("E") als laatste digit op het LCD optreden.

Instellen van het absolute nulpunt
Zorg dat de liniaal ingeschakeld is en verplaats de machine/meetopstelling naar het referentiepunt. Druk daarna minimaal één seconde op de ORIGIN toets tot de waarde 0.00 op het display verschijnt.

Montage voorbeeld
Als u de aangegeven constructie wilt toepassen moet u er voor zorgen dat de speling tussen kogel en groef zodanig klein is dat de nauwkeurigheid niet nadelig beïnvloed wordt.

Bescherming tegen elektrische storingen
De Digimatic liniaal werkt op een 1.5V zilveroxide batterij. Als hij direct op een machine wordt gemonteerd kan er een hoge spanning/stroom werkt, kan de elektronica gestoord worden.

Isolatie van de liniaal
De liniaal moet parallel aan de machinegeleiding G gemonteerd worden. De maximaal toegestane afwijking van de paralleliteit over de gehele lengte van het instrument bedraagt 0.02mm.

Isolatie van de liniaal
De liniaal moet parallel aan de machinegeleiding G gemonteerd worden. De maximaal toegestane afwijking van de paralleliteit over de gehele lengte van het instrument bedraagt 0.02mm.

Isolatie van de liniaal
De liniaal moet parallel aan de machinegeleiding G gemonteerd worden. De maximaal toegestane afwijking van de paralleliteit over de gehele lengte van het instrument bedraagt 0.02mm.

Isolatie van de liniaal
De liniaal moet parallel aan de machinegeleiding G gemonteerd worden. De maximaal toegestane afwijking van de paralleliteit over de gehele lengte van het instrument bedraagt 0.02mm.

Isolatie van de liniaal
De liniaal moet parallel aan de machinegeleiding G gemonteerd worden. De maximaal toegestane afwijking van de paralleliteit over de gehele lengte van het instrument bedraagt 0.02mm.

Isolatie van de liniaal
De liniaal moet parallel aan de machinegeleiding G gemonteerd worden. De maximaal toegestane afwijking van de paralleliteit over de gehele lengte van het instrument bedraagt 0.02mm.

安全上の注意事項
請按產品上標明的規格、功能、使用注意事項正確使用。上述範圍以外的使用有可能損害產品的安全性能。

重要事項
・購入本機器後、在初次使用前、請先用法上的軟布將本機器上的防銹油擦去、並裝上附屬電池後、再使用。

ORIGIN (原點) 的設定
打開電源、將機械固定在原點位置後、持續按住ORIGIN開關 5秒鐘以上、顯示器顯示"0.00"後、絕對原點就設定好了。

組裝
1) 本儀器的安裝
將本儀器安裝在機器等機械上時、請把本儀器兩端的安裝面與機械的導引面G之間的平行度調整到0.02mm以下。

各部位的尺寸
編號 572-300-10 572-301-10 572-302-10 572-303-10
L1 244mm/9.61" 294mm/11.57" 344mm/13.54" 444mm/17.48"
L2 220mm/8.66" 270mm/10.63" 320mm/12.60" 420mm/16.54"

關於本儀器的雜音對策:
本儀器使用1.5V氧化銀電池為電源、將本品直接安裝在使用高電壓作業的機械的框架上時、由於高電壓的影響、本儀器的電子線路有時會發生雜音(視屏、誤示)。

比較測定 (INC) 與絕對測定 (ABS)
比較測定 (INC) 按以下方式進行
決定好0點後、把移動部移至0點、然後按「ZERO/ABS」開關、按時間時間少於1秒、顯示器顯示"0.00"後、絕對原點就設定好了。

故障及對策
1) 出現ErrC及顯示器錯誤: 說明刻度表面有雜物、請將刻度表面清潔淨、最好再用軟布沾上粘性的油擦拭、使其有效防水。

規格
最小表示值: 0.01mm或者0.01mm/0.0005"
重複精度: 0.01mm或者0.01mm/0.0005"
測量速度: 無限制

特別附件:
・連接開關: NO.959149(1m)、NO.959150(2m)
・數據保持附件: NO.905338(1m)、NO.905409(2m)

連接器PIN的排列
(10) 數據格式
(11) 時間圖
*1: 在數據輸出開關被按下的時間內、DATA#(數據開關) 為LOW。

數據格式
(11) 時間圖
*1: 在數據輸出開關被按下的時間內、DATA#(數據開關) 為LOW。

